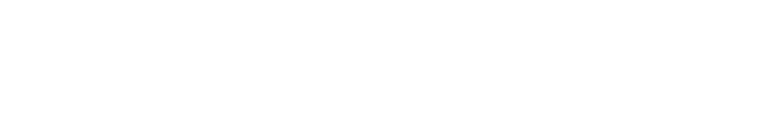
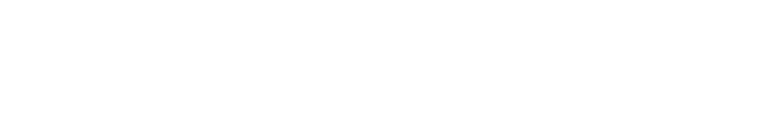
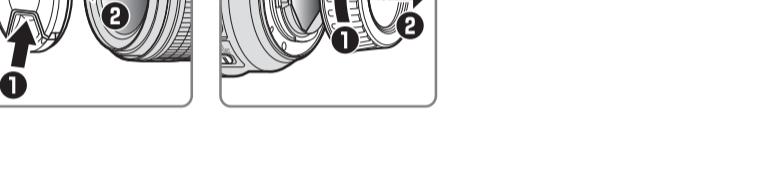
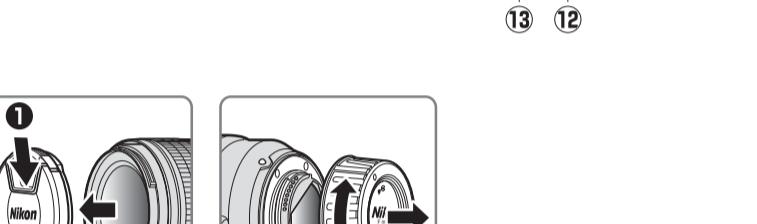
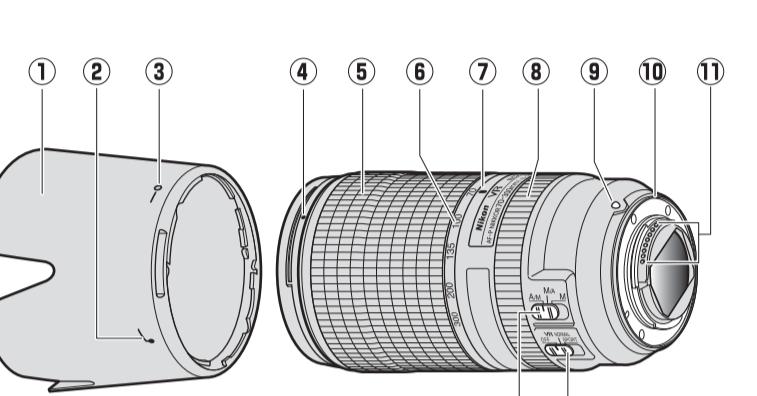


NIKKOR

AF-P NIKKOR 70-300mm f/4.5-5.6E ED VR

En User's Manual**Fr Manuel d'utilisation****Pt Manual do Utilizador****Sc 使用说明书****Tc 使用說明書****Id Manual bagi Pengguna****Ar دليل المستخدم**Printed in Thailand
7MA0477K-02**NIKON CORPORATION****English**

Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: This lens does not support D2-series, D1-series, D200, D100, D90, D80, D70-series, D60, D50, D40-series, D5100, D5000, D3200, D3100 or D3000 digital SLR cameras or film SLR cameras. When using it with a D5, D750, D610, D600, D550, D300, or D3300, be sure the camera firmware has been updated to the latest version.

■ For Your Safety

To prevent damage to your property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions when all those who use this product will read them.

⚠️ WARNING: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

⚠️ CAUTION: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

⚠️ WARNING

• Do not disassemble or modify this product.

• Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

• Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.

Continued operation could result in fire, burns or other injury.

• Keep dry.

• Do not handle with wet hands.

Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

• Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.

Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

• Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera.

Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

• Keep this product out of reach of children.

Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

• We recommend enabling vibration reduction when using a monopod.

⚠️ CAUTION

• Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.

Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

• Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.

Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

⚠️ ATTENTION

• Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.

Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

• Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.

Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

⚠️ CAUTION

• Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.

Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

• Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.

Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

⚠️ Lens Hood

The lens protects the lens and blocks stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

⚠️ Attaching the Hood

Align the lens hood mounting mark (●) with the lens hood alignment mark (●) and then rotate the hood (●) until the mark is aligned with the lens hood lock mark (○).

When attaching or removing the hood, hold it near the (●) symbol on its base and avoid gripping it too tightly. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

⚠️ Lens Care

The lens returns to maximum aperture when removed from the camera. To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight or replace the lens caps.

• Always support the lens when holding the camera. Failure to observe this precaution could damage the lens mount.

• Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.

• Keep the CPU contacts clean.

• Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.

• Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.

• To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the outer surface using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.

• The lens hood or Neutral Color (NC) filters can be used to protect the front element.

• The lens hood or Neutral Color (NC) filters can be used to protect the front element.

⚠️ Focus

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera focus mode	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (M priority)	Manual focus with electronic rangefinder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

⚠️ A/M and M/A Modes

• **A/M (manual priority):** Autofocus can be instantly over-ridden by rotating the lens focus ring.

• **A/M (AF priority):** As above, except that the focus ring must be rotated farther before autofocus is over-ridden. Choose this option to place greater dependence on autofocus.

Autofocus with Manual Override

To use manual focus in autofocus mode:

[1] Slide the lens focus-mode switch to A/M or M/A.

[2] Focus.

When the camera is in autofocus mode, autofocus can be over-ridden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or, if the camera is equipped with an AF-ON button, while the AF-ON button is pressed). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the AF-ON button again.

Before focusing, turn the camera on or restart the timer by pressing the shutter-release button halfway. If the camera is off or the timer has expired, focus cannot be adjusted using the focus ring and rotating the zoom ring will cause the subject to go out of focus. Choose longer standby times for optimal results when using manual focus.

Users of D4-series, D3-series, D810-series, D800-series, Df, D700, D300-series, D7200, D7100, D7000, or D5200 cameras should note that if the standby timer is allowed to expire, the focus position will change when the timer is restarted. Refocus before shooting. Longer standby times are recommended in situations in which you may not release the shutter immediately after focusing.

⚠️ Zoom

Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph.

⚠️ Depth of Field

Depth of field can be previewed using the camera's depth-of-field preview feature.

⚠️ Aperture

Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.

⚠️ Built-in Flash Units

• When using the built-in flash on cameras equipped with a built-in flash unit, remove the lens hood to prevent vignetting.

• The focal lengths at which built-in flash units can be used vary with the camera; see the camera manual. Peripheral illumination may drop if built-in flash units are used at shorter focal lengths.

⚠️ Flash Intégré

• lorsque vous utilisez le flash intégré d'un appareil photo qui est en équipement, retirez le pare-soleil pour éviter le vignettage.

• Les focales auxquelles les flashes intégrés peuvent être utilisés dépendent de l'appareil photo ; consultez le manuel de l'appareil photo. La cadence d'image peut décliner si les flashes intégrés sont utilisés à des focales plus courtes.

⚠️ Reduction of Vibration (VR)

• Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces instructions et le manuel de l'appareil photo.

La fonction de réduction de vibration (VR) attire les phénomènes de flou provoqués par le bougé de l'appareil photo, ce qui permet de recourir à des vitesses d'obturation jusqu'à 4,5 fois plus lentes que celles normalement utilisées et d'augmenter ainsi le nombre de vues possibles. Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX. Los efectos de forma DX son efectuados a través de imágenes digitales de formato DX.

• Les effets de la fonction VR sur la vitesse d'exposition sont mesurés en mode NORMAL, de acuerdo con las normas de la CIPA (Camera and Imaging Products Association). Los efectos de forma FX son efect

繁體中文

在使用本產品前，請仔細閱讀這些使用說明和相機說明書。
注意：本鏡頭不支援 D2 系列、D1 系列、D200、D100、D90、D80、D70、D60、D50、D40 系列、D5100 和 D5000、D3200、D3100 以及 D3000 數碼單鏡反光相機和非尼康單鏡反光相機。測 鏡頭 用於 D5-D750、D610、D600、D5500、D5300 或 D3300 時，請確保相機固件已更新至最新版本。

■ 安全須知

為防止您的財產受損或者自己或他人受傷，在使用本產品之前，請全面閱讀“安全須知”。

請妥善保管這些安全指南，以便本產品的所有使用者可隨時查閱。

△ 警告

勿自行拆解或改裝本產品。

勿觸碰由外力造成或內部零件。

若不遵守此項事項，可能會導致死亡或其他傷害。

若發現任何不正常現象，如本產品冒煙、發熱或異味等，請立即斷開相機電源。

若在此情況下繼續使用，可能會導致起火、灼傷或其他傷害。

保持乾淨。

勿用濕手操作。

若不遵守此項事項，可能會導致起火或觸電。

勿在有丙烷氣、汽油或煙霧等易燃性粉塵或氣體的場所使用本產品。

若不遵守此項事項，可能會導致爆炸或火災。

勿透過鏡頭直接觀看太陽或其他明亮光源。

若不遵守此項事項，可能會導致視覺損傷。

勿在兒童伸手可及之處保管本產品。

若不遵守此項事項，可能會導致受傷或產品故障。

另外，請勿讓細小部件有導致窒息的危險；若兒童誤吞了本產品的任何部件，請立即尋求醫療協助。

在溫度極高或極低的場所，勿用雙手直接接觸。

若不遵守此項事項，可能會導致灼傷或凍傷。

△ 注意事項

勿將鏡頭對準太陽或其他強光源。

透過鏡頭聚焦的光線為光源，並且會對產品的內部零件造成損壞。

勿將本產品長時間放置在極高溫的地方，如封閉的車內或直射陽光下。

若不遵守此項事項，可能會導致起火或產品故障。

■ 鏡頭部件

① 遮光罩

② 遮光罩對齊標記

③ 遮光罩定標記

④ 遮光罩接環標記

⑤ 變焦環

⑥ 焦距

⑦ 焦距標記

⑧ 對焦環

⑨ 焦距接環標記

⑩ 檢視鏡頭接環密封墊

⑪ CPU 接點

⑫ 清潔開關

⑬ 對焦模式切換器

■ 對焦

所支援的對焦模式如下表所示（有關相關對焦模式的資訊，請參見相機使用說明書）。

鏡頭對焦模式切換器

相機對焦模式 A/M M/A M

自動對焦 自動對焦 帶有電子測距的自動對焦

(進步優先) (進步優先) (步進優先)

(AF 優先) (AF 優先) (AF 優先)

MF 帶有電子測距器的手動對焦

A/M 和 M/A 模式

• A/M (步進優先)：透過旋轉鏡頭對焦環可迅速地從手動對焦恢復至自動對焦。

• A/M (AF 優先)：對焦環必須進一步旋轉才能使手動對焦優先於自動對焦，除此之外，其他與上述相同。選擇該選項可更依賴自動對焦。

自動對焦 (進步優先)

在自動對焦模式下使用自動對焦的步驟如下：

① 將鏡頭對焦模式切換器推至 A/M 或 M/A。

② 對焦。

相機處於自動對焦模式時，您可在半按快門釋放按鍵期間（或者，若相機備有一個 AF-ON 按鍵，則是在按下 AF-ON 按鍵期間）旋轉鏡頭對焦環使手動對焦優先於自動對焦。

若要使用自動對焦以重新對焦，請再次按快門釋放按鍵或者再次按下 AF-ON 按鍵。

■ 變焦

對焦之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 眼深

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

■ 光圈

請使用相機控制調整光圈。在某些光圈下，每秒拍攝幀數可能會降低。

■ 內置閃光燈元件

當使用配備有一個內置閃光燈元件的相機上的內置閃光燈時，請取下遮光罩以避免產生過量。

使用內置閃光燈元件時可用的焦距根據相機的不同而異；請參見相機說明書。若在更短焦距下使用內置閃光燈元件，透光度可能會降低。

■ 伸縮

在伸縮之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 鏡頭

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

■ 光圈

請使用相機控制調整光圈。在某些光圈下，每秒拍攝幀數可能會降低。

■ 內置閃光燈元件

當使用配備有一個內置閃光燈元件的相機上的內置閃光燈時，請取下遮光罩以避免產生過量。

使用內置閃光燈元件時可用的焦距根據相機的不同而異；請參見相機說明書。若在更短焦距下使用內置閃光燈元件，透光度可能會降低。

■ 鏡頭

對焦之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 眼深

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

■ 光圈

請使用相機控制調整光圈。在某些光圈下，每秒拍攝幀數可能會降低。

■ 內置閃光燈元件

當使用配備有一個內置閃光燈元件的相機上的內置閃光燈時，請取下遮光罩以避免產生過量。

使用內置閃光燈元件時可用的焦距根據相機的不同而異；請參見相機說明書。若在更短焦距下使用內置閃光燈元件，透光度可能會降低。

■ 鏡頭

對焦之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 眼深

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

■ 光圈

請使用相機控制調整光圈。在某些光圈下，每秒拍攝幀數可能會降低。

■ 內置閃光燈元件

當使用配備有一個內置閃光燈元件的相機上的內置閃光燈時，請取下遮光罩以避免產生過量。

使用內置閃光燈元件時可用的焦距根據相機的不同而異；請參見相機說明書。若在更短焦距下使用內置閃光燈元件，透光度可能會降低。

■ 鏡頭

對焦之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 眼深

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

■ 光圈

請使用相機控制調整光圈。在某些光圈下，每秒拍攝幀數可能會降低。

■ 內置閃光燈元件

當使用配備有一個內置閃光燈元件的相機上的內置閃光燈時，請取下遮光罩以避免產生過量。

使用內置閃光燈元件時可用的焦距根據相機的不同而異；請參見相機說明書。若在更短焦距下使用內置閃光燈元件，透光度可能會降低。

■ 鏡頭

對焦之前，請旋轉變焦環調整焦距並進行構圖。

■ 眼深

使用相機的景深預覽功能可預覽景深。

<div data-bbox="135 1140 200 11